

Ka'Elele

The Messenger

The Journal of Bernice Pauahi
Bishop Museum | Fall 2018



UPCOMING EVENTS

NOVEMBER

15 | THURSDAY

Hula: Mind, Body, and Spirit—Hula Ma'i: Procreation Chants & Dances with Kumu Hula Hōkūlani Holt of Pā'ū o Hī'iaka and University of Hawai'i Maui College 6:00–7:30 p.m. (Atherton Hālau). General: \$10, Members with ID: Free. Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

16 | 17 | 18

FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY

The Hawaiian 'Ukulele Experience Enjoy 'ukulele building and playing workshops on Friday, 9:00 a.m.–3:00 p.m. (Pāki 1 & 2). An exhibition of the finest custom and vintage 'ukulele, meet 'ukulele makers, enjoy kanikapila (jam session), and more. Saturday and Sunday, 9:00 a.m.–3:00 p.m. (Hawaiian Hall

Atrium and Courtyard). Free with Museum admission.

22 | THURSDAY

Thanksgiving Day—Museum Closed

DECEMBER

2 | SUNDAY

Jaki-ed Weaving Demonstration 3:00 p.m.–5:00 p.m. (Atherton Hālau). Free with Museum admission. Learn about the artistry of the Marshall Islands—meet Marshallese weavers and see their Jaki-ed (clothing mats).

8 | SATURDAY

Children's Book Author Signing 11:00 a.m. – 1:00 p.m. (Bishop Museum Shop Pacifica). Featuring Hawaiian/English children's books from *Kai the 'Opihi* book series. The series is co-written by Gail Omoto, Jan Dill, Judy Dill, and illustrated by Garrett Omoto.



8 | SATURDAY

'Ukulele Jam Session with the 'Ukulele Guild of Hawai'i 10:00–11:00 a.m. (Mauka Gallery Lawn). Free with Museum admission. Bring your 'ukulele or borrow one of ours.

19 | WEDNESDAY

Bernice Pauahi Bishop's Birthday

25 | TUESDAY

Christmas Day—Museum Closed

JANUARY 2019

12 | 13

SATURDAY & SUNDAY

Kālai (Carving) Symposium and Workshop

A two-day symposium and workshop on kālai (carving) is part of Bishop Museum's Lauilima Series

by a grant from the Hawai'i Council for the Humanities. For more information email Krickette. Pacubas@BishopMuseum.org.

13 | SUNDAY

Founder's Day Program

Noon–1:00 p.m. (Hawaiian Hall). Free with Museum admission. A special program honoring Bernice Pauahi and Charles Reed Bishop, the Museum's namesake and founder.

25 | FRIDAY

Charles Reed Bishop's Birthday

For more information about any Special Events or Daily Programs please visit BishopMuseum.org or call (808) 847-3511.

Dear Friends of Bishop Museum:



Aloha Bishop Museum 'Ohana,

As we enter the Makahiki season—a time for thanks, reflection, and planning—I would like to offer my deepest appreciation to the many individuals, families, and organizations who have supported our Museum over the past year. Your membership and support, together with grants and sponsorships, allow us to invest in important research, collections care, and living culture.

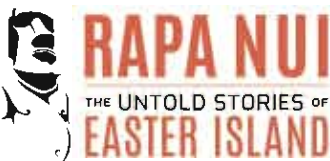
The range of major gifts and institutional grants that we've received is a striking reflection of the diversity of fields in which we have an impact. Many of Bishop Museum's activities remain less visible than our public-facing programs, yet they are essential to furthering our understanding of Hawai'i's and the Pacific's history, culture, and current environmental conditions. Some of these exciting projects include:

- Early invasive species detection and research of rat lungworm disease, helping to protect our health and agricultural economy, funded by the Hawaii Invasive Species Council;
- Research on environmental stressors of deep reefs, to inform the long-term management of Papahānaumokuākea, the largest marine conservation area in the world, funded by the National Fish and Wildlife Foundation;
- Reprinting of the Bishop Museum Press publications *'Ōlelo No'ēau* and *Lā'au Hawai'i*, honoring the work of Mary Kawena Pukui and Dr. Isabella Abbott in perpetuating Hawaiian language and culture, funded by the Dolores Furtado Martin Foundation;
- The Lauilima Workshop Series, bringing together practitioners from Hawai'i and around the Pacific to share and perpetuate our living culture, supported by the Hawai'i Council for the Humanities; and
- Creation of a Master Preservation Plan for Bishop Museum's Archaeological Collections, which help to trace the deep history of Hawaiian and Pacific peoples, supported by the National Endowment for the Humanities.

These are but a few examples of the many programs underway at Bishop Museum. In addition, we have been fortunate to receive critical funding from the Harold K. L. Castle Foundation, the First Hawaiian Bank Foundation, and the Ward Village Foundation. This Makahiki season we celebrate and reflect on what has been accomplished during the past year, and continue to plan for the future.

Me ka ha'aha'a a me ka mahalo,

Melanie Y. Ide
President and Chief Executive Officer



Rapa Nui: The Untold Stories of Easter Island

November 3, 2018–May 5, 2019
Castle Memorial Building

This original exhibition showcases treasures from Bishop Museum's Ethnology and Natural Sciences collections from the island of Rapa Nui (Easter Island). See world-famous *moai* and ancient *rongo* script, which has eluded deciphering for decades. Learn about the benefits of rock gardens, the recent establishment of a marine reserve, and the vast cultural landscape of Rapa Nui. The adjacent gallery space features *Ka U'i: Contemporary Art from Rapa Nui*, presenting works by eight contemporary artists from Rapa Nui and curated by Macarena Oñate.



Gannenmono: A Legacy of Eight Generations in Hawai'i

June 5, 2018–February 24, 2019
Hawaiian Hall Picture Gallery

The first group of Japanese workers to come to Hawai'i left Japan during the *gannen* (first year) of Emperor Meiji's reign. They became known as *gannenmono*, literally "first-year people." Today, there are hundreds of *gonnenmono* descendants with a multitude of ethnic backgrounds living throughout Hawai'i. This is a fascinating story of the history of Japan and Hawai'i with historical photographs, documents, and the only two known artifacts attributed to the *gannenmono*.



Unreal: Hawai'i in Popular Imagination

July 14, 2018–January 27, 2019
J. M. Long Gallery

An exhibition of rare, commercial artwork from the nineteenth and twentieth centuries from the largest private collection of Hawaiian-themed printed ephemera in existence. A large, double-sided collaborative mural by six kākāka maoli (native Hawaiian) artists offers a contrasting viewpoint to the imaginary images of Hawai'i. In contemplating the serene and charming daydreams of paradise, one can appreciate the nostalgic artistry or engage from a historical or political perspective.

The Stars Tonight- Evening Planetarium Show

FIRST SATURDAY OF THE MONTH
8:00–9:00 P.M.

December 1, 2018
January 5, 2019
February 2, 2019
March 2, 2019
April 6, 2019

Tickets
Members: \$5 General: \$10
Juniors (ages 4–12): \$7

Planetarium lobby doors open at 7:15 p.m. Please arrive by 7:45 p.m. No late seating. Telescope viewing offered after the program, pending weather conditions.

Advance ticket purchase is required due to limited space. See schedule and purchase tickets online at BishopMuseum.org.



An 'Ukulele Weekend

For the last two years, Bishop Museum has partnered with the 'Ukulele Guild of Hawai'i to offer 'Ukulele Jam Sessions, share 'ukulele-building techniques, and bring a musical element to the evening planetarium program.

Founded by a small group of 'ukulele builders here on O'ahu in the early 1990s, the 'Ukulele Guild of Hawai'i has grown to an international membership of 300. These 'ukulele players, historians, luthiers (stringed instrument builders), teachers, and collectors—some of the world's finest—are committed to sharing the musical quality and liveliness that the 'ukulele offers.

At a presentation at Bishop Museum last April, the Guild outlined the many steps in building an 'ukulele and exhibited their custom styles and variations. Some of the 'ukulele had the sound hole on the side rather than on the front face, and some have beautiful woodwork and intricate, wood inlaid designs. Located in the Hawaiian Hall Atrium, the presentation was made lively with the sound of these beautiful 'ukulele creations in kanikapila, an informal and impromptu music session.

According to Guild president and 'ukulele ambassador Kimo Hussey, the practice of kanikapila is the catalyst to becoming truly hooked on everything to do with the 'ukulele, from playing to building to collecting these special instruments.

The 'Ukulele Jam Sessions at Bishop Museum, offered quarterly on Saturday mornings, provide an opportunity for members and visitors to join in kanikapila on the Hawaiian Hall lawn. Thanks to a grant from the Hawai'i Tourism Authority, the Museum's partnership with the Guild, and Kanile'a 'Ukulele store, Bishop Museum has recently been able to make 'ukulele and the songbook *He Mele*

Aloha: A Hawaiian Songbook available for visitors and members to use at the various 'ukulele programs we offer. Everyone who comes by the tent is encouraged to enjoy by listening or picking up an 'ukulele and joining in.

In November, the 'Ukulele Guild of Hawai'i and Bishop Museum are proud to present "The Hawaiian 'Ukulele Experience," a three-day music and 'ukulele-building event. All programs are free with Museum admission.

Two workshops will be offered. The first, presented by Mike Chock, one of the founding members of the 'Ukulele Guild of Hawai'i, will be an 'ukulele-building workshop. In it, you can learn how to become a luthier, or take a walk through the building process and ask questions. In the second workshop, Kimo Hussey will share tips on playing the 'ukulele. Learn playing techniques to better your style or just learn a few basics. Bring your own 'ukulele or borrow one. Both workshops will be held Friday, November 16, from 9:00 a.m. to 3:00 p.m., with a break for lunch at noon in Pākī Hall.

An 'ukulele exhibition will be held on Saturday and Sunday, November 17 and 18, in the Hawaiian Hall Atrium. The Guild's luthier members will exhibit their 'ukulele from Hawai'i and afar. Some are antique collectables, others are custom 'ukulele made of cigar boxes, and all are claimed to sound terrific. View some of the finest custom and vintage 'ukulele and meet the luthiers, who will be on hand to talk about their works and collections.

Outside in the Atrium Courtyard, see the tools for making and repairing 'ukulele, and enjoy the sounds of kanikapila. Bishop Museum 'ukulele and songbooks will be available for use by those who want to play or learn.

OPPOSITE PAGE, ABOVE LEFT
Manny Halican, luthier and
'Ukulele Guild of Hawai'i member.
Photo courtesy of 'Ukulele Guild
of Hawai'i.

OPPOSITE PAGE, ABOVE
RIGHT | A beautiful 'ukulele
displayed at the 'Ukulele Builder's
Demonstration last April.

OPPOSITE PAGE, BELOW |
Kanikapila at the 'Ukulele Builder's
Demonstration last April.

Photos by Kelli Soileau.



The 'Ukulele Guild of Hawai'i is a nonprofit organization dedicated to the preservation, perpetuation, and promotion of the 'ukulele as a significant musical instrument.



THE HAWAIIAN 'UKULELE EXPERIENCE

November 16, 17, & 18, 2018 | Friday, Saturday & Sunday
9:00 a.m.–3:00 p.m.

BUILDER & PLAYER WORKSHOPS | Friday
Pākī 1 & 2 | 9:00 a.m.–3:00 p.m.

EXHIBITIONS | Saturday & Sunday
Hawaiian Hall Atrium & Courtyard | 9:00 a.m.–3:00 p.m.

Free with Museum Admission or Membership card
(Admission stickers can be acquired in Shop Pacifica).

A MANY-FACETED GIFT

OPPOSITE PAGE | Photo by
Jesse W. Stephen, copyright
© Bishop Museum; Bishop
Museum Archives.

Standing 20 inches tall, with knees bent, calves flexed, and hands clenched at the back of the thighs, the ki'i (image) depicted on the opposite page reflects Hawai'i's spiritual foundation, its deep ties to the past, and its continued presence in today's world. Resembling known images while exhibiting innovative stylistic and technical features, this refined ki'i also embodies the many ways in which one may (re) connect to nā mea Hawai'i, the Hawaiian physical and spiritual world.

Marc and Lynne Benioff purchased the ki'i at a public auction held at Christie's Paris on November 21, 2017, and subsequently donated it to Bishop Museum. Their generous gift is offered in celebration of the breadth and depth of Hawai'i's cultural heritage, and in support of the Museum's commitment to share and inspire further knowledge.

Displaying features attributed to Kū, a deity of Hawai'i, this image comes to the Museum with a mysterious and layered history, placing nā mea Hawai'i at the center of global artistic and political conversations. The ki'i resembles another image in the collections of the British Museum and, like the latter, is representative of the classic "Kona style" initiated by carvers who worked in the Kona area on Hawai'i Island during the reign of Kamehameha I (ca. 1736 to 1819). This style is characterized by increased head size relative to the body, elaborate headdresses merging with the forehead and the eyes, extended nostrils, and by meticulous faceting work exposing the virtuosity of the maker.

Radiocarbon analyses undertaken by Christie's prior to the auction and reanalyzed by Bishop Museum teams suggest that the tree used to carve this piece

was felled between 1669 and 1944, with stronger probabilities for dates in the 1717–1780 and 1798–1891 ranges. The initial analysis of the wood used to carve this ki'i identified it as a species of *Metrosideros*, a plant found throughout Oceania, with certain species known as 'ōhi'a lehua in Hawai'i. The imprecise nature of radiocarbon dating during this time period and the complexity of wood identification calls for further analysis to be undertaken by Bishop Museum staff in the coming year.

Prior to auction, the ki'i was in the collection of Claude Vêrité, a Paris-based art dealer who received it from his father, the art connoisseur and collector Pierre Vêrité. Pierre Vêrité is most famous for his large collection of Pacific and African artifacts and artworks, and for having played an active role in the Primitivism art movement through his interactions with Parisian collectors and avant-garde artists from the 1930s onward. Vêrité also had a reputation for discretion; after his passing, no written records regarding the ki'i were located. This offers Hawai'i an opportunity to reflect on the many facets of its history, and to arrive at a renewed understanding of this piece.

As the ki'i joins Bishop Museum's collections, a new chapter of its existence begins. Museum staff will continue their research and welcome the community to engage with the image through a carving workshop to be held January 12–13, 2019. The new acquisition will be shared with the public more widely through an original exhibit opening at Bishop Museum on February 16, 2019. This exhibit, with the ki'i as its focal point, will celebrate the gift of Marc and Lynne Benioff and explore the many facets of carving, spirituality, inspiration, and historic connections.



■ ON EXHIBIT



RAPA NUI

THE UNTOLD STORIES OF EASTER ISLAND

NOVEMBER 3, 2018 – MAY 5, 2019 | CASTLE MEMORIAL BUILDING

When most people think about the island of Rapa Nui, or Easter Island, the first thing that usually comes to mind are *moai*, the monumental stone statues that dominate the island's landscape.

These, and other marvels of Rapa Nui, draw over 100,000 visitors to the island each year. But did you know that the term *moai* is used to describe any human figure, large or small, and is also used to describe images carved in wood? The stone giants are commonly referred to as *aringa ora*, or the living faces of the ancestors, and they represent just one of many cultural achievements of Rapa Nui.

The exhibit *Rapa Nui: The Untold Stories of Easter*

Island showcases *moai* of many shapes and sizes, and also speaks to some of the triumphs and challenges of resource management on this small subtropical island in the past, present, and future. Visitors will learn about how people on Rapa Nui transformed their island home through the construction of extensive rock gardens, which increased the productivity of the island's volcanic soils.

OPPOSITE PAGE | A *moai* with a petroglyph of a European ship carved into his torso, Rano Raraku statue quarry, Rapa Nui. Photo by Cristián Moreno Pakarati.

BELOW | A rock garden planted with taro. The construction of rock gardens resulted in increased food production on Rapa Nui, which in turn supported the statue-building industry. Photo by Mara Mulrooney.





ABOVE | A close-up of a kohau rongorongo (script tablet) from Bishop Museum's collections. Photo by Jesse W. Stephen.

INSET, TOP RIGHT | A diver visits a fiberglass moai replica that was placed underwater following filming of the Hollywood production *Rapa Nui* during the 1990s. Photo by Christine Klotz.

INSET, BOTTOM RIGHT | Kōrea Hiva, Halfbarred Wrasse (*Pseudolabrus semifasciatus*). This fish is endemic to Rapa Nui. Photo by Michel Garcia, ORCA Diving Center, Rapa Nui.

BELOW | View toward the Rano Kau caldera on the west coast of Rapa Nui. Photo by Cristián Moreno Pakarati.

They will also learn about the island's recently established marine reserve and the ongoing challenges of managing the island's vast cultural landscape, which was placed into indigenous hands in 2016.

Over 150 artifacts from Bishop Museum's collections are on display for the first time. All four artifacts that include the island's enigmatic *rongorongo* script etched into wood are on exhibit. Amazingly, this group of artifacts constitute the largest collection of *rongorongo* artifacts in the world (there are 25 in total, all of which are in museum collections). Scholars continue to ponder whether *rongorongo* was an innovation that developed before or after contact with European visitors to the island in the 1700s, and the script has eluded decipherment for decades. These and other significant collections demonstrate that there is still much to learn about this fascinating place.

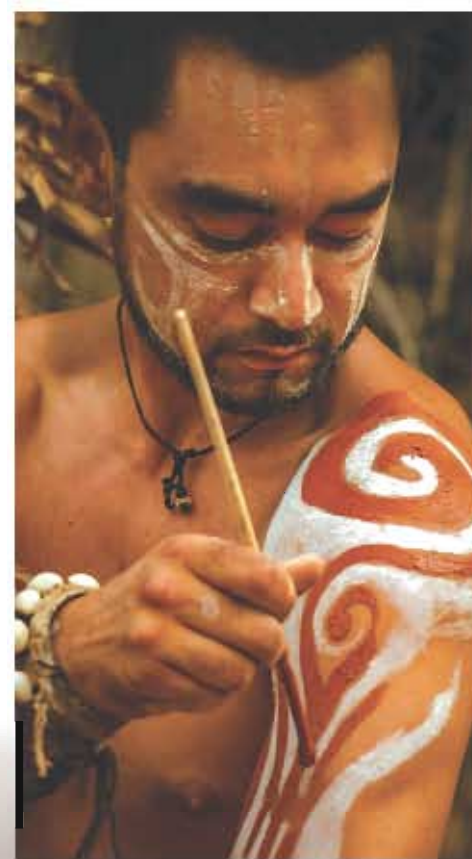
Dozens of specimens from Bishop Museum's Natural Sciences collections are also featured in the exhibit. Visitors will come face-to-face with never-before-seen specimens from the Museum's Ichthyology Collections that were described by



ABOVE | A group participates in the parade during the annual Tapati cultural festival on Rapa Nui, 2018. Photo by Ale Araki.

INSET | Christian Walker Huke applies kōo, or body paint during the annual Tapati cultural festival on Rapa Nui in 2018. Photo by Ale Araki.

BELOW | A view of Maunga Eo, the volcanic caldera where the Rano Raraku statue quarry is located. Photo by Paul Horley.



Bishop Museum Ichthyologist Jack Randall. Randall, who has described more fish species than any other researcher in the world, identified 26 of the 139 known species that inhabit the near-shore waters of the island (found at depths of 200 meters or less). Over a fifth of these are endemic to Rapa Nui, meaning that they are found nowhere else in the world.

This original Bishop Museum exhibit is accompanied by *Ka U'i: Contemporary Art from Rapa Nui*, which is on display in the adjacent gallery space. Also an original exhibit, it is curated by Macarena Oñate and features works by eight contemporary Rapa Nui-based artists: Juan Carlos Araki, Sandra Atan, Gustavo Bórquez, Ricardo Candiani, Te Pou Huke, Cristián Rapu, and Paula Rosetti. Through contemporary artistic expression, artists explore themes of cultural identity, reconciliation in a post-colonial setting, and conservation of the natural environment. These works speak to the protection and transmission of cultural knowledge and tell the untold story of contemporary arts of Rapa Nui. Their subject matter actively links the past, present, and future.

Mahalo to contributing sponsor: Matson

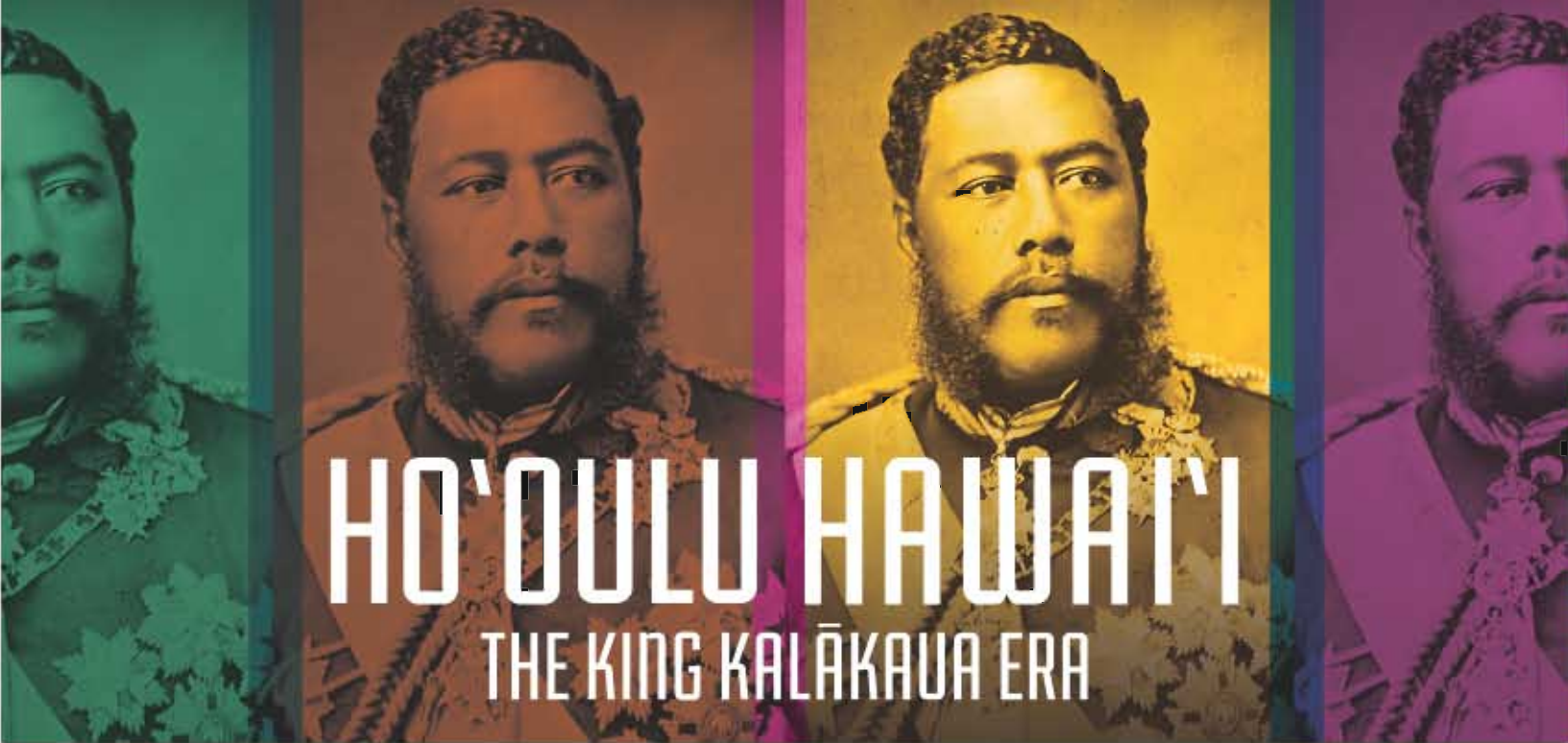


KAI KAI, TELLING STORIES IN STRING

On Rapa Nui, the making of *kai kai*, or string figures, is used to memorize, recall, and recount popular chants. Many of these *kai kai* refer to places, objects, and body parts, and are narrated in the first person, often presented as if spoken at a critical moment in the story. Today, *kai kai* are still passed on from generation to generation. During the annual Tapati Rapa Nui cultural festival, *kai kai* competitors are judged on the accuracy of the forming of string figures as well as the accuracy of the accompanying chant.



ABOVE | A woman making string figures, or *kai kai*, as a group looks on. Photo by Alfred Métraux, during the Franco-Belge Expédition, 1934-35, Rapa Nui (Easter Island). Bishop Museum Archives.



SEPTEMBER 15, 2018 – JANUARY 27, 2019 | HONOLULU MUSEUM OF ART

In an ongoing effort to share and explore the treasures of the Hawaiian kingdom, Bishop Museum has collaborated with the Honolulu Museum of Art on the groundbreaking exhibition *Ho'oulu Hawai'i: The King Kalākaua Era*. The show brings together 69 treasures from Bishop Museum's Ethnology and Library & Archives collections with works, some of which have never before been displayed, from HoMA, 'Iolani Palace, Hawai'i State Archives, and Hawaiian Mission Houses Historic Site and Archives. An accompanying catalog with contributions from Bishop Museum staff has also been published.

During his reign, King Kalākaua fought for the survival of his island country as a savvy early adopter of emerging technologies and design. This exhibit explores how a forward-looking nation created a cosmopolitan identity and took its place on the world stage during a seminal period in Hawai'i's history—1874 to 1891—when Hawaiian art and culture, philosophy, and practice were promoted through innovative means, ultimately to present a national identity to a global audience. Hawai'i welcomed global perspectives while confidently expressing Hawaiian philosophy, integrating the two in meaningful, creative ways. People in Hawai'i developed a visual language that merged art and politics, and expanded an existing visual culture using a combination of indigenous and introduced materials, concepts, and techniques.

The exhibition prompts conversations about adaptability, economy, ceremony, and, more importantly, questions underlying perceptions of Hawai'i's place in the world. It features stellar examples of Hawaiian featherwork, kapa, quilts, jewelry from ali'i collections, government-issued garments and regalia, and historical photographs—many of which are being presented for the first time in over a hundred years. Highlights from Bishop Museum's collections include the ipu makani (wind gourd) of La'amaomao, the riding cloak of Queen Kapi'olani, period telephones marked with the King's monogram, the program of hula performed at King Kalākaua's coronation celebration, and a 1906 issue of the Hawaiian-language newspaper *Ka Nupepa Kuokoa*.

**BISHOP MUSEUM GALLERY TOUR:
KA'APUNI: HAWAI'I IN THE REIGN OF
KALĀKAUA**

Tuesdays, Thursdays, and Saturdays

2:00 p.m. in Hawaiian Hall

Free with Museum admission

Learn about the life of King David Kalākaua and the Kingdom of Hawai'i. Now through January 24, 2019, in conjunction with *Ho'oulu Hawai'i: The King Kalākaua Era* at the Honolulu Museum of Art. Bishop Museum is proud to present programming to enrich a shared experience across cultural institutions.

**ADMISSION DISCOUNT FOR BISHOP
MUSEUM MEMBERS AT HOMA**

Bishop Museum Members receive a \$3 discount on admission to Honolulu Museum of Art (HoMA) when they show their membership card. This special offer is available now through January 27, 2019.



20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner

K A P I L I N A

On August 11, 2018, over 500 of the Museum's supporters and community partners gathered on the Great Lawn to celebrate Ka Pilina at the 20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner, the Museum's annual signature fundraising event.

Inside the Museum, connections, or pillina, are made daily—whether between braided strands of cordage, a scientist's research dive in Pacific waters, or a child's exploration of Hawaiian Hall on a school tour. These pillina are evidence of the Museum's vital and continuous role in nurturing Hawai'i's natural heritage, rich legacies, and vibrant living culture.

At this year's event, the Museum invited guests to make their own museum connections as they savored dishes from 12 of Honolulu's top kitchens, sipped on signature cocktails, and perused the Silent Auction Pacifica.

Other highlights of the evening included Master of Ceremonies Billy V. and premier auctioneer Keith McLane whose "Raise the Paddle" helped the Museum exceed its fundraising goal in support of Bishop Museum's Education programs for the evening. Guests also enjoyed performances by Nā Hōkū Hanohano award-winning artists Keauhou and Ho'okena.

But the real headliner was Bishop Museum's President and Chief Executive Officer Melanie Ide as she took the stage at her first Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner. "Our collections represent an archive of life for Hawai'i and the Pacific that help us to trace change over time, learn from the past, and make important decisions about our collective future," she remarked. "Your support helps us to perpetuate this knowledge and share it with our own community, our keiki, and the

world at large."

With the incredible collective support of corporations, individuals, and foundations, the Museum was able to raise over \$500,000 – including more than \$100,000 raised during the event itself. Proceeds from the event will support the Museum's programs of research, education, and living culture, and help make it possible for Bishop Museum to continue serving our community as one of the top museums in the world.

As the event culminated in front of Hawaiian Hall with the contemporary beats of *Aloha Got Soul* and the traditional sounds of Blayne Asing, we hope that the theme of pillina resonated with each guest. As Melanie noted in her remarks, "This is a special time at the Museum, and I invite you to come back often to continue to build your connections with us."

Mahalo to all of our generous supporters, event partners, committee members, and Board of Directors who helped make the 20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner possible.

\$25,000 Diamond

First Hawaiian Bank
Lauran and Myrna Bromley
The Kahala Hotel and Resort

\$15,000 Platinum

Charles Reed Bishop Trust
DAWSON
HMSA
Kamehameha Schools
Gaylord and Carol Wilcox

\$10,000 Gold

Alexander & Baldwin / Grace Pacific
Aloha Pauahi
Douglas Emmett
Halekulani
Hunt Companies
Matson
Rock Salt Media
Stryker Weiner & Yokota
The Hawaiian Electric Companies
The Howard Hughes Corporation

The Queens' Health Systems
Wayne Pitluck and Judith Pyle

\$5,000 Silver

Bank of Hawaii
Bays Lung Rose Holma
BioAstin
CommPac
Deloitte & Touche LLP
Dentons US LLP
Dolores Furtado Martin Foundation
Hawaiian Airlines
Hawaiian Airlines World
Mastercard Elite
Hawaiiana Management Company, Ltd
'Iolani Palace
Iron Workers Union Local 625
Stabilization Fund
Krucky 'Ohana
Mid-Pacific Institute
Service Systems Associates
Sheet Metal Workers Local Union 293
simplicityHR by ALTRES
The Gentry Companies

University of Hawai'i
University of Hawai'i at West O'ahu
Wall to Wall Studios
WCIT
Zephyr Insurance

Friends of the Museum

Accuity LLP
Cartier
DTRIC Insurance
Duncan MacNaughton
First Insurance Company of Hawaii, Ltd.
Richard L. Humphreys
Kaneohe Ranch Company
Patrick V. Kirch
Karen Kosasa
Egen Moe
Monarch Insurance
Morgan Stanley/Graystone Consulting
R. M. Towill Corporation
Servco Foundation
Hardy and Joyce Spoehr
Janet and Tom Witten



Mahalo to Our Supporters!

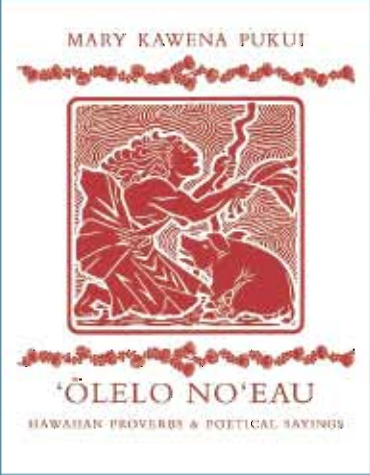
On behalf of the Board of Directors, staff, and volunteers of Bishop Museum, we wish to recognize and thank those who contributed to Bishop Museum between April 1, 2018 and June 30, 2018. Mahalo for your support of the Museum.

In Support of the Annual Fund

Anonymous (5)
Elaine H. Abe
Accuity LLP
Jeanne S. Afuvai
Peter C. Ahlo
Daniel K. & Anna Akaka
Clarence & Abby Akau
Charman J. Akina
Aloha United Way
Jalene Alviar
AmazonSmile
Adele Anderson
Judy & Raleigh Awaya
Jacqueline & Harold Baldwin
Jean Bart
Sue Bergman
Dave F. & Mary Bird
Lee Ann H. Bowman
Anita Camacho
Susan M. Campbell
Barbara J. Cargill
Charen Ching
Helen Choy
June M. Clark
ClearStory Ltd
Coca-Cola Bottling Company
Jennifer Conroy
Charles M. Cooke IV
Janet R. Cooke
Thomas & Nancy Crawford
Thalia & Mattson Davis
Charie Candy Duropan
E Noa Corporation

Bryan Esmeralda
Andrew Evans & Lianne Hasegawa
Judith Flores
Lisa Freeman & Phranc Gottlieb
Mary J. Freshley
Wendy Fujimoto
Dean & Donna Fujita
Edward & Grace Furukawa
Heather H. Giugni & Renea Stewart
Norman & Gail Glenn
Clara A. Goto
Robert B. Graham Jr.
Jack & Dorothy Grimm
Hawai'i Public Policy Advocates
Janet M. Henderson
Mary & Emily Herbst
Jack & Kay Higa
Sean Hingle
Blanche Dela Pena Hoopai
William & Betsy Houston
Eloise Hoyt
Melanie Y. Ide
Integrated Business Solutions
Jean Jakahi
Timothy & Robin Johns
Henry Johnson
Jane Johnson
Jayne & Jeffery Kam
Irma A. & Carilyn T. Kaneshiro
Kikuyo Karimoto
Marilyn & Steven Katzman
Elizabeth Kimura & Dustin Kimura
Thomas D. King Jr.
Thomas L. Kling

Linda Kodama
Anton & Julie Krucky
June K. & Ralph Kubo
Eugene Kuchinski
Gordon & Alice Kushimaejo
Mamo & Rex Kuwasaki
Journey Lambert
Clifford & Myra Lau
Mary Jane Lee & Julie Ann Lee-Horita
Oren & Helen Lee
Junko & G. Kem Lowry Jr.
Rosaline Lum
Sheryl Macugay
Herbert K. & Christine E. Mahelona
Dr. Anne-Marie Marabal
Kapi'olani K. Marignoli
Watters O. Martin Jr. & Christina F. Hassell
Amy & Chris Marvin
James Matthews
Florence T. Miyasato
Carol & Ronald H. Miyashiro
Mildred M. Miyashiro
Sally W. Morgan
Elizabeth J. & A. Maurice Myers
Lyn Y. Nagoshi
Sharon T. Nakamura
Winona Nakamura
Cameron Nekota
Billie C. Nelson
Jiaqi Ni
Mark Nitta
Wayne Ohashi
Wallace T. Ohta



'Ōlelo No'EAU: *Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings*, first published in November 1983, is back in print.

This hardcover reprint (\$39.95) will be available in December and marks the 35th anniversary of 'Ōlelo No'EAU's first printing. This extraordinary book of Hawaiian sayings was collected, translated, and annotated by Mary Kawena Pukui and illustrated by Dietrich Varez.

This classic title is a staple of many local bookshelves, and has been kept, shared, and sought after throughout the years since its first printing. The collection of traditional sayings offers a basis for an understanding of the essence and origins of Hawaiian values and beliefs. Order your copy online today at BishopMuseumPress.org or visit the Shop Pacifica and get it in time for the holidays.

Mahalo to the Dolores Furtado Martin Foundation for making this 2018 reprint of 'Ōlelo No'EAU possible.

Judith & Melfried Olson
Kathleen Ong
Pacific Islands Institute
William & Melodi Pieper
Wayne Pitluck & Judy Pyle
James Polk
Don & Patti-Sue Porter
John Riess
Tara Rojas
James & Edwina L. Romig
Winona E. Rubin
Rod Santos
Charlotte Sasaki
Rhonda & Wesley Sato
Suzanne Sato
Deborah Schenker
Tom Schmitt
Scott Seu & Carrie Okinaga
Grace Sherwin
Richard & Geri Shimabukuro
John H. & Sigrid Southworth
Ray Styes
Melvin K. Sumida
Jonathan Ross Sutherland
Sweet Revenge LLC
John Takeuchi
Allen & Rose Teshima
Kawika & Chani Villa
Irene N. Wakatsuki
Melinda Walker
Wall to Wall Studios, Inc.
John A. White
William T. White III
Patricia & Jeffrey Williams

Nathan & Sandra Wong
Jean Wood
Mario C. Yano
Richard & Naomi Yap
Barbara Yeackel
Hiromu & Alice Yogi
Saburo Yoshioka
Geri Young & Robert Teichman
Janet & Stanley H. Zisk

In Support of the 20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner

The Honorable George Ariyoshi & Mrs. Jean Ariyoshi
Bank of Hawaii
Lauran & Myrna Bromley
Buzz's Original Steak House
Charles Reed Bishop Trust
Dolores Furtado Martin Foundation
First Hawaiian Bank
Gentry Homes, Ltd.
Go Bananas Watersports Inc
Kris Goto
Alan & Elizabeth Gromko
Hawaiian Airlines
Hawaiian Electric Company, Inc.
Hawaiiiana Management Co.
Iron Workers Union Local 625 Stabilization Fund
Kamehameha Schools
Kualoa Ranch Hawaii, Inc.
Duncan MacNaughton
Maui Brewing Co.
Maui Divers Jewelry

Mid-Pacific Institute
Egen R. Moe
Morton's — The Steakhouse
Pacific International Skydiving Center
Pumehana Crafts
Service Systems Associates
Sheet Metal Workers Local Union 293
Joyce G. & Hardy Spoehr
R. M. Towill Corporation
The Kahala Hotel & Resort
The Queen's Medical Center
University of Hawai'i Office of Intercollegiate Athletics
Gaylord & Carol Wilcox
Janet & Thomas S. Witten
Zephyr Insurance Co., Inc.

In Support of the 84th Annual Malacological Society Meeting

American Malacological Society
Hawaiian Malacological Society, Inc.

In Support of Botany

Naomi Hoffman
Richard Pyle

In Support of Collections

Leonore & Melvin Higa
Betty Long
St. Augustine Church

In Support of Conservation

Lloyd Moore Foundation



First Hawaiian Bank presents Bishop Museum with a \$160,000 donation to commemorate the bank's 160th anniversary and honor shared founder Charles Reed Bishop. From left: Anton Krucky, former Bishop Museum board chairman; Amy Marvin, senior VP and COO; Melanie Ide, president and CEO, Sharon Shiroma Brown, FHB Foundation president; and Bob Harrison, FHB chairman and CEO. Photo courtesy of First Hawaiian Bank.

In Support of Cultural Resources

Merilee Fong
Peter B. & Lois Nottage
Lance K. & Wanda Parker
Victoria Wichman

In Support of Education

Helen Inazaki
Evangeline Izuo
Suzanne & David Maybee
Sheryl L. Nicholson

In Support of Emory-Sinoto Fund

Anonymous (1)

In Support of Ethnology Collections Acquisition

Marc & Lynne Benioff

In Support of Gannenmono: A Legacy of Eight Generations in Hawaii

The Japan Foundation

In Support of The Honeycreeper Carving Project

Bloomingtondale's

In Support of Hawaiian Hall (Phase II)

Ron & Sanne Higgins Family
Foundation

In Support of The Hi-Sci Festival

MIT Museum; Science Festival
Alliance

In Support of Malacology

Margaret & John B. Burch
Richard H. Cox

In Support of Marine Research (Papahānaumokuākea Marine National Monument)

National Fish & Wildlife Foundation

In Support of Natural Sciences

Bill Caldwell
Saundra C. Schwartz
Perry & Joan White

In Support of Operations

Anton & Julie Krucky
Microsoft
Ohana Broadcasting
Stryker Weiner & Yokota Public
Relations, Inc.

In Support of Planetarium Operations

Jhamandas Watumull Fund

In Support of Public Programs

NXTevent, Inc.

In Support of Special Events

Anton & Julie Krucky
Memoirs Hawaii

In Support of Strategic Business Plan Implementation

First Hawaiian Bank Foundation

In Support of Traditions of the Pacific

Hawai'i Tourism Authority

In Support of Rapa Nui Deep Reef Exploration

Robert & Bonita Pyle Charitable
Trust

In Support of The 'Ukulele Guild of Hawaii Partnership

Hawai'i State Foundation on Culture
& the Arts
Hawai'i Tourism Authority

In Support of Visitor Experience

Daniel & Jane Katayama
Fidel Lara

In Support of Waipi'o Valley

Thomas J. Long Foundation



Mary Judd was a long-time volunteer, staff member, and benefactor of Bishop Museum. It is with heartfelt appreciation that we recognize Mary's commitment to and aloha for our institution. For decades, she worked tirelessly to further the Museum's mission, both as a member of the staff and as a volunteer. For a time she was employed as the secretary for Dr. Alexander Spoehr, the Museum director. She also assisted and supported the efforts of many Museum staff members, including Dr. Kenneth Emory and Dr. Adrienne Kaeppler, and she even drove Mary Kawena Pukui to work for years, since they both lived in Mānoa.

"Mary was always finding things to give to people when she saw a need. She moved like a house afire and put us all to shame at the speed of her typing. She was very warm, enthusiastic, and welcoming to everyone she met," says BJ (Janet) Short, retired Bishop Museum librarian.

Mary's last volunteer position was in the Library & Archives, where she transcribed handwritten journals. Museum colleagues who were fortunate enough to have worked with her speak of her with tremendous aloha and respect. The Bishop Museum 'ohana extends our sincerest mahalo to Mary Judd for her legacy of dedication, volunteerism, and kōkua. She passed away on June 28, 2018, at her home in Pu'u Pueo, at Hakipu'u, O'ahu. She was 88 years old.

Foundations & Trusts

Charles Reed Bishop Trust
First Hawaiian Bank Foundation
Hawai'i State Foundation on Culture & the Arts
Jack & Marie Lord Fund of the Hawai'i
Community Foundation
Kualoa Ranch Foundation
Robert & Bonita Pyle Charitable Trust
The Bromley Foundation
The Japan Foundation
Uvas Foundation

In Honor of Regina Kawamoto

Mary Cooke

In Memory of Dr. Vincent Chang

Betsy H. Gagne

In Memory of Wayne C. Gagne

Marc & Lynne Benioff

In Memory of Kumu John Keola Lake

Ho'i Ke Ewe

In Memory of Amy & Peter Russell

Alpaugh Foundation

In Memory of Stan & Dorothy Tomczy

Victoria S. Nelson

In Memory of Edith Leilani Clements Wood

Brian Wood

Bishop Museum Welcomes New & Renewing Premier Members

John G. Beaton
Gertrude F. Berger
Peter R. & Toni Brown
Michael J. & Bina Chun
Suzanne Clayton & Kurt Humphrey
Kevin Jordan & Dianne Jordan
Patrick V. Kirch & Therese Babineau
Sharon S. & Glenn Y. Kobayashi
Arthur & Rhoda U. Loeb
Norman B. & Bonnie Nam
Gaylen & Valerie Shintaku
Keith & Kathleen Shota
Laura L. Thompson
Michael B. & Joanne Wood

Premier Partners



Corporate Partners



Bishop Museum is proud to be a part of the Kahala Hotel & Resort's Initiative for Sustainability, Culture, and the Arts (KISCA) Program. The KISCA team visits the Vertebrate Zoology collections with Molly Hagemann, collections manager.

DATED MATERIAL

Bishop Museum inspires our community and visitors through the exploration and celebration of the extraordinary history, culture, and environment of Hawai'i and the Pacific.

Museum open daily, 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Closed Thanksgiving and Christmas Day.

Admission:

Adults	\$24.95
Seniors (65+)	\$21.95
Juniors (4–17)	\$16.95
Children (3 and under)	FREE
Bishop Museum members	FREE

Kama'āina and military rates available. Admission fees include guided tours, live demonstrations, and admittance to select exhibits, including the Richard T. Mamiya Science Adventure Center. For more information or the current daily schedule, please call (808) 847-3511 or visit our website at BishopMuseum.org.

Follow us online



Development	(808) 847-8281
Facility Rentals	(808) 843-7654
Information	(808) 847-3511
Membership	(808) 847-8296
Planetarium	(808) 847-8235
Shop Pacifica	(808) 848-4158

Ka 'Elele is a publication of:
Bernice Pauahi Bishop Museum
1525 Bernice Street
Honolulu, Hawai'i 96817

If you have questions about this issue of *Ka 'Elele*, please contact the Bishop Museum Institutional Advancement Division at 847-8271.

© 2018 Bishop Museum. All rights reserved.



Travelling Bricks

EXHIBITION MADE OF LEGO® BRICKS

MAY 25, 2019 – OCTOBER 7, 2019 | CASTLE MEMORIAL BUILDING

Travelling Bricks is a new exhibition made entirely of LEGO® bricks! See 120 LEGO® models, created by LEGO® Certified Professional Artists. Over 60 themed scenes cover early and contemporary transportation—like ships, trains, planes, spaceships, automobiles, and more.

A large attraction is a 22-foot-long model of the famous *Titanic* ocean liner made of LEGO® pieces. Other large models include a 10-foot-long Zeppelin, a sky rocket, and a Carl Sagan spaceship.

Enjoy educational videos, as well as a large play area. Build your own inspired object with over 250,000 LEGO® bricks to choose from. The interactive play area brings together educational and creative elements for LEGO® fans to learn and imagine. Mark your calendars for this upcoming hands-on, fun exhibit for all ages.



Ka Iani ka'apuni honua.

The chief who went around the world.

Kalākaua, who traveled to many lands.

Selection no. 1431 from Mary Kawena Pukui's 'Ōlelo No'eau: Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings, © Bishop Museum, 1983.

